

Problemas para aprender francés

El pronombres “on”

Suelen traducirse de varias formas en castellano, por lo que cuesta usarlo de forma natural en francés.

"On" puede ser:

* "Nosotros" (jaunque sea una tercera persona del singular!) ---> "On va au cinéma?"

* "Alguien" ---> "On m'a volé mon sac."

* Tercera del plural del castellano: "Dicen que" ---> "On dit qu'il a trompé sa femme."

* "La gente" ---> "En Suisse, on parle français aussi".

* "Se" impersonal ---> "Se hace de otra manera" ---> "On le fait autrement".